

| DE                                                                                                                                                                                                                | EN                                                                                                                                                        | FR                                                                                                                                                                                                                      | IT                                                                                                                                                                            | NL                                                                                                                                                                                               | ES                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                | SI                                                                                                                                                                                    | HU                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.                                                                                                                                    | Installations should only be carried out by qualified specialists.                                                                                        | Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.                                                                                                                                    | Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.                                                                                                      | Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.                                                                                                                   | Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.                                                                                                         | Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.                                                                                                                            | Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.                                                                                                                           | Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.                                                                                                                               | A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.                                                                                                                                    |
| Überschreiten Sie nicht die maximale Belastungskapazität des Handtuchhalters. Dies kann zur Beschädigung des Produkts und zu Verletzungen führen.                                                                 | Do not exceed the maximum load capacity of the towel rail. This may cause damage to the product and result in injury.                                     | Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du porte-serviettes. Cela pourrait entraîner des dommages au produit et des blessures.                                                                                   | Non superare la capacità di carico massima del portasciugamani. Ciò potrebbe causare danni al prodotto e lesioni.                                                             | Overschrijd het maximale draagvermogen van de handdoekbeugel niet. Dit kan leiden tot productschade en letsel.                                                                                   | No exceda la capacidad de carga máxima del toallero. Esto puede provocar daños al producto y lesiones.                                                                              | Nepřekračujte maximální nosnost věšáku na ručníky. To může mít za následek poškození produktu a zranění.                                                                             | Nemojte prekoračiti maksimalnu nosivost držača za ručnike. To može dovesti do oštećenja proizvoda i ozljeda.                                                                      | Ne prekoračite največje nosilnosti držala za brisače. To lahko povzroči poškodbe izdelka in telesne poškodbe.                                                                         | Ne lépje túl a törölközőtartó maximális teherbírását. Ez a termék károsodásához és sérüléshez vezethet.                                                                              |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungselemente und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen. Lockere Befestigungen können zu Unfällen führen.                                                      | Check fasteners and screws regularly to ensure they are tight. Loose fasteners can cause accidents.                                                       | Vérifiez périodiquement les fixations et les vis pour vous assurer qu'elles sont bien serrées. Des fixations desserrées peuvent provoquer des accidents.                                                                | Controllare periodicamente i dispositivi di fissaggio e le viti per assicurarsi che siano serrati. I fissaggi allentati possono causare incidenti.                            | Controleer regelmatig de bevestigingen en schroeven om er zeker van te zijn dat ze goed vastzitten. Losse bevestigingen kunnen tot ongelukken leiden.                                            | Revise periódicamente los sujetadores y tornillos para asegurarse de que estén apretados. Los cierres flojos pueden provocar accidentes.                                            | Pravidelně kontrolujte upevňovací prvky a šrouby, abyste se ujistili, že jsou utažené. Uvolněné upevnění může vést k nehodám.                                                        | Povremeno provjeravajte pričvršne elemente i vijke kako biste bili sigurni da su čvrsto zategnuti. Labavi pričvršnici mogu dovesti do nezgoda.                                    | Občasno preverite pritrdilne elemente in vijake, da se prepričate, da so dobro priviti. Zrahljane pritrditve lahko povzročijo nesreče.                                                | Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket és a csavarokat, hogy megbizonyosodjon azok szorosságáról. A laza rögzítések balesethez vezethetnek.                                           |
| Handtuchhalter sind keine Spielgeräte. Kinder sollten den Handtuchhalter nicht als Klettergerüst oder ähnliches verwenden.                                                                                        | Towel racks are not play equipment. Children should not use the towel rack as a climbing frame or similar.                                                | Les porte-serviettes ne sont pas des équipements de jeu. Les enfants ne doivent pas utiliser le porte-serviettes comme portique d'escalade ou similaire.                                                                | portasciugamani non sono attrezzature da gioco. I bambini non devono utilizzare il portasciugamani come struttura per arrampicarsi o simili.                                  | Handdoekhouders zijn geen speeltoestellen. Kinderen mogen de handdoekhouder niet als klimrek of iets dergelijks gebruiken.                                                                       | Los toalleros no son equipos de juego. Los niños no deben utilizar el toallero como columpio o similar.                                                                             | Držáky ručníků nejsou herní vybavení. Děti by neměly používat držák na ručníky jako prolézačku nebo podobné.                                                                         | Držači ručnika nisu oprema za igru. Djeca ne bi trebala koristiti držač ručnika kao okvir za penjanje ili slično.                                                                 | Držala za brisače niso igralna oprema. Otroci ne smejo uporabljati držala za brisače kot plezalo ali podobno.                                                                         | A törölközőtartók nem játékeszközök. Gyermekek nem használhatják a törölközőtartót mászókaként vagy hasonlóként.                                                                     |
| Einige Handtuchhalter sind nicht für den Einsatz in nassen oder feuchten Umgebungen geeignet. Überprüfen Sie die Produktspezifikationen und verwenden Sie den Handtuchhalter nur in dafür vorgesehenen Bereichen. | Some towel rails are not suitable for use in wet or humid environments. Check the product specifications and only use the towel rail in designated areas. | Certains porte-serviettes ne conviennent pas à une utilisation dans des environnements mouillés ou humides. Vérifiez les spécifications du produit et utilisez le porte-serviettes uniquement dans les zones désignées. | Alcuni portasciugamani non sono adatti all'uso in ambienti bagnati o umidi. Controllare le specifiche del prodotto e utilizzare il portasciugamani solo nelle aree designate. | Sommige handdoekhouders zijn niet geschikt voor gebruik in natte of vochtige omgevingen. Controleer de productspecificaties en gebruik de handdoekbeugel alleen op de daarvoor bestemde plekken. | Algunos toalleros no son adecuados para su uso en ambientes húmedos o mojados. Consulta las especificaciones del producto y utiliza el toallero únicamente en las zonas designadas. | Některé věšáky na ručníky nejsou vhodné pro použití v mokřím nebo vlhkém prostředí. Zkontrolujte specifikace produktu a používejte věšák na ručníky pouze v místech k tomu určených. | Neki držači za ručnike nisu prikladni za korištenje u mokrim ili vlažnim okruženjima. Provjerite specifikacije proizvoda i koristite držač za ručnike samo na određenim mjestima. | Nekatera stojala za brisače niso primerna za uporabo v mokrih ali vlažnih okoljih. Preverite specifikacije izdelka in nosilec za brisače uporabljajte samo na za to določenih mestih. | Egyes törölközőtartók nem alkalmasak nedves vagy párás környezetben való használatra. Ellenőrizze a termék műszaki adatait, és csak a kijelölt helyeken használja a törölközőtartót. |
| Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist, bevor Sie Installations- oder Wartungsarbeiten am Handtuchhalter durchführen.                                                                     | Make sure the power is turned off before performing any installation or maintenance work on the towel rail.                                               | Assurez-vous que l'alimentation est coupée avant d'effectuer toute installation ou entretien sur le porte-serviettes.                                                                                                   | Assicurarsi che l'alimentazione sia spenta prima di eseguire qualsiasi installazione o manutenzione sul portasciugamani.                                                      | Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u installatie of onderhoud aan het handdoekenrek uitvoert.                                                                                    | Asegúrese de que la energía esté apagada antes de realizar cualquier instalación o mantenimiento en el toallero.                                                                    | Před prováděním jakékoli instalace nebo údržby věšáku na ručníky se ujistěte, že je vypnuto napájení.                                                                                | Provjerite je li struja isključena prije izvođenja bilo kakve montaže ili održavanja držača za ručnike.                                                                           | Prepričajte se, da je napajanje izklopljeno, preden izvedete kakršno koli namestitev ali vzdrževanje na stojalu za brisače.                                                           | Mielőtt bármilyen telepítést vagy karbantartást végezne a törölközőtartón, győződjön meg arról, hogy az áramellátás ki van kapcsolva.                                                |
| Halten Sie den elektrischen Handtuchhalter von Wasser fern, um Kurzschlüsse und Stromschläge zu vermeiden.                                                                                                        | Keep the electric towel rail away from water to avoid short circuits and electric shocks.                                                                 | Gardez le porte-serviettes électrique à l'écart de l'eau pour éviter les courts-circuits et les chocs électriques.                                                                                                      | Tenere il portasciugamani elettrico lontano dall'acqua per evitare cortocircuiti e scosse elettriche.                                                                         | Houd het elektrische handdoekenrek uit de buurt van water om kortsluiting en elektrische schokken te voorkomen.                                                                                  | Mantenga el toallero eléctrico alejado del agua para evitar cortocircuitos y descargas eléctricas.                                                                                  | Udržujte elektrický věšák na ručníky mimo dosah vody, aby nedošlo ke zkratu a úrazu elektrickým proudem.                                                                             | Držite električni grijač za ručnike dalje od vode kako biste izbjegli kratki spoj i strujni udar.                                                                                 | Električno stojalo za brisače hranite stran od vode, da preprečite kratek stik in električni udar.                                                                                    | Tartsa távol az elektromos törölközőtartót a víztől, hogy elkerülje a rövidzárlatot és az áramütést.                                                                                 |
| Lassen Sie den Handtuchhalter nicht über längere Zeit unbeaufsichtigt eingeschaltet, um Überhitzung zu vermeiden.                                                                                                 | To avoid overheating, do not leave the towel rail switched on unattended for long periods of time.                                                        | Pour éviter toute surchauffe, ne laissez pas le porte-serviettes allumé sans surveillance pendant de longues périodes.                                                                                                  | Per evitare il surriscaldamento, non lasciare il portasciugamani acceso incustodito per lunghi periodi di tempo.                                                              | Om oververhitting te voorkomen, mag u het handdoekenrek niet gedurende langere tijd onbeheerd laten staan.                                                                                       | Para evitar el sobrecalentamiento, no deje el toallero encendido sin supervisión durante largos periodos de tiempo.                                                                 | Abyste předešli přehřátí, nenechávejte věšák na ručníky bez dozoru po dlouhou dobu.                                                                                                  | Kako biste izbjegli pregrijavanje, ne ostavljajte grijač ručnika uključen bez nadzora dulje vrijeme.                                                                              | Da preprečite pregrevanje, obešalnika za brisače ne puščajte vklopljenega dlje časa brez nadzora.                                                                                     | A túlmelegedés elkerülése érdekében ne hagyja a törölközőtartót hosszú ideig felügyelet nélkül.                                                                                      |
| Kinder sollten den elektrischen Handtuchhalter nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.                                                                                                                   | Children should not use the electric towel rail without adult supervision.                                                                                | Les enfants ne doivent pas utiliser le sèche-serviettes électrique sans la surveillance d'un adulte.                                                                                                                    | I bambini non devono utilizzare il portasciugamani elettrico senza la supervisione di un adulto.                                                                              | Kinderen mogen het elektrische handdoekenrek niet gebruiken zonder toezicht van volwassenen.                                                                                                     | Los niños no deben utilizar el toallero eléctrico sin la supervisión de un adulto.                                                                                                  | Děti by neměly používat elektrický věšák na ručníky bez dozoru dospělé osoby.                                                                                                        | Djeca ne bi trebala koristiti električnu grijač za ručnike bez nadzora odrasle osobe.                                                                                             | Otroci ne smejo uporabljati električnega obešalnika za brisače brez nadzora odrasle osebe.                                                                                            | Gyermekek nem használhatják az elektromos törölközőtartót felnőtt felügyelete nélkül.                                                                                                |
| Achten Sie auf Anzeichen von Rost und Korrosion. Behandeln Sie diese umgehend, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.                                                                                     | Look for signs of rust and corrosion and treat them promptly to extend the life of the product.                                                           | Recherchez des signes de rouille et de corrosion. Traitez-les rapidement pour prolonger la durée de vie du produit.                                                                                                     | Cerca segni di ruggine e corrosione. Trattarli tempestivamente per prolungare la vita del prodotto.                                                                           | Zoek naar tekenen van roest en corrosie. Behandel deze onmiddellijk om de levensduur van het product te verlengen.                                                                               | Busque signos de óxido y corrosión. Trátelos rápidamente para prolongar la vida útil del producto.                                                                                  | Hleďte známky rzi a koroze. Ošetřete je okamžitě, abyste prodloužili životnost produktu.                                                                                             | Potražite znakove hrđe i korozije. Tretirajte ih odmah kako biste produžili vijek trajanja proizvoda.                                                                             | Potražite znakove hrđe i korozije. Tretirajte ih odmah kako biste produžili vijek trajanja proizvoda.                                                                                 | Keresse a rozsdá és korrózió jeleit. Ezeket azonnal kezelje a termék élettartamának meghosszabbítása érdekében.                                                                      |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | HU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Achten Sie darauf, dass bewegliche Teile (wie schwenkbare Arme) regelmäßig geschmiert werden, um reibungslosen Betrieb sicherzustellen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Make sure that moving parts (such as pivoting arms) are lubricated regularly to ensure smooth operation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Assurez-vous que les pièces mobiles (telles que les bras pivotants) sont lubrifiées régulièrement pour garantir un fonctionnement fluide.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Assicurarsi che le parti mobili (come i bracci girevoli) siano lubrificate regolarmente per garantire un funzionamento regolare.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zorg ervoor dat bewegende delen (zoals zwenkarmen) regelmatig worden gesmeerd om een soepele werking te garanderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Asegúrese de que las piezas móviles (como los brazos giratorios) se lubriquen periódicamente para garantizar un funcionamiento suave.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ujistěte se, že pohyblivé části (jako jsou otočná ramena) jsou pravidelně mazány, aby byl zajištěn hladký provoz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Provjerite jesu li pokretni dijelovi (kao što su okretni ruke) redovito podmazivani kako bi se osigurao nesmetan rad.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Prepričajte se, da so gibljivi deli (kot so vrtljive roke) redno podmazani, da zagotovite nemoteno delovanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Győződjön meg arról, hogy a mozgó alkatrészek (például a forgókarok) rendszeresen kenve vannak a zavartalan működés érdekében.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Stellen Sie sicher, dass freistehende Handtuchhalter stabil aufgestellt sind, um Umkippen zu vermeiden.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Make sure that freestanding towel rails are stable to avoid tipping over.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Assurez-vous que les porte-serviettes autoportants sont fermement placés pour éviter de basculer.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Assicurati che i portasciugamani indipendenti siano posizionati saldamente per evitare che si ribaltino.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Zorg ervoor dat vrijstaande handdoekrekken stevig worden geplaatst om omvallen te voorkomen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Asegúrese de que los toalleros independientes estén colocados firmemente para evitar que se vuelquen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Ujistěte se, že jsou volně stojící věšáky na ručníky umístěny pevně, aby se nepřevrhly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Provjerite jesu li samostojeći držači za ručnike čvrsto postavljeni kako biste izbjegli prevrtanje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Prepričajte se, da so prostostoječa stojala za brisače trdno nameščena, da se ne prevrneta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Győződjön meg arról, hogy a szabadon álló törülközőtartók szilárdan vannak elhelyezve, hogy elkerülje a felborulást.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf. | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference. | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement. Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future. | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero. Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken. Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik. | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad. Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro. | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu. Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití. | Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokrivaju nekatere općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti. Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu. | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatere splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti. Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo. | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezik az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket. Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra. |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.                                                                                                                                                                   | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.                                                                                   | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.                                                                                                                                                       | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.                                                                                                                                                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.                                                                                                                                                                       | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.                                                                                                                                                     | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.                                                                                                                                                                        | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.                                                                                                                                                                      | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.                                                                                      | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.                                                                                                                                                                                                                  |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                                                                                                                                                          | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetljivih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |